

タンクバックル  
バイオタンクロック2取扱説明書  
tank buckle

**bio-tank lock 2**  
instruction manual

日本潜水機株式会社  
本社 〒243-0424  
神奈川県海老名市社家905  
Phone [046] 233-4111  
Fax [046] 233-5886  
日本潜水機Web Site  
http://www.apollo-japan.jp

Nippon Sensuiki Co., Ltd  
905 Shake, Ebina City,  
Kanagawa, 243-0424, Japan  
Phone [046] 233-4111  
Fax [046] 233-5886  
Nippon Sensuiki Web Site  
http://www.apollo-japan.jp



12.12.06

☆ 3304500017

はじめに

この度は、「バイオ・タンクロック2」をお買い上げいただき誠にありがとうございます。  
多数のダイバーの方が、ご自身の経験の有無にかかわらず重量のあるタンクが脱落する場面を見たことがあるのではないのでしょうか。  
この不意な出来事を完全に排除するタンクバックル、「バイオ・タンクロック2」を開発致しました。  
従来のタンクバックルは、てこを利用した固定方式でダイバーの腕力を必要としましたが、「バイオ・タンクロック2」は、指先で軽くノブを回すだけでベルトを締めることができ、従来のタンクバックルよりも容易に、そして確実にタンクを固定することが可能となりました。  
水中で起こるベルトの緩みに対しても、スプリングのテンション効果でタンクを固定し続け、タンクの脱落を未然に防ぎます。  
全てのダイバーが取り扱いやすく確実にタンクを固定することが出来る「バイオ・タンクロック2」は、タンク固定方法として急速に浸透する、世界の標準装備となるダイビングギアです。

- 取扱説明書を熟読し、完全に理解してください。
- Cカードを取得していない方は使用しないでください。（危険事項参照）
- ダイビング用以外でのご使用はおやめください。

この取扱説明書はCカードを取得した方を対象として作成されています。  
また、読み終わった後も捨てないで大切に保管してください。  
なお、ご不明な点につきましては購入店へ相談してください。

お手入れ

使用後は水道水へひたし塩抜きをして下さい。  
また十分な塩抜きのためもう一度水道などの流水を利用し、塩分や砂などを洗い流します。  
水切りを十分行ったあと、日陰で風通しの良い場所で乾燥させて下さい。  
なお、汚れ落としの際、ガソリン、シンナー、アルコールなどの有機溶剤を使用すると変色などの原因となりますので、絶対に使用しないで下さい。



日陰干



水道水による流水



シンナー・アルコール



Dry in the shade



Flowing top water



Paint thinner, alcohol

次に示すマークが文頭に付いている文章は、特に気を付けて良く読み、完全に理解してください。



危険事項

このタイトルは、守らないと最悪の場合、重傷事故や死亡事故につながる危険性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。



警告事項

このタイトルは、守らないと間接的に重傷事故や死亡事故につながる可能性、もしくは重度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。



注意事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと軽傷程度の事故につながる可能性、もしくは、軽度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

危険事項

- 当製品を使用してスクーバダイビングを行うにあたっては、国際的に認知されている潜水指導団体の学科講習および実技講習を必ず受けてください。安全性の見地から、各指導団体の発行するCカード（講習修了認定証）を取得していない方の当製品の使用を禁止いたします。【ただし、各指導団体のインストラクター監督下における講習中の使用は、この限りではありません。】基本的なスクーバダイビングに関する知識が欠如したままダイビングを行うと、重傷事故や死亡事故につながる危険性があります。
- スクーバダイビングを行う際には絶対に一人で潜らず、必ずバディシステムを守るようにしてください。単独潜水は、重傷事故や死亡事故につながる可能性があり、大変危険です。

危険事項

- スクーバダイビングを行う際には、必ず良好な健康状態で行ってください。少しでも寒を感じたり、疲れていたり、気分が悪かったりする場合には、絶対に無理を避け、ダイビングを中止してください。
- アルコール類はもちろんのこと、薬品類（特に点鼻薬や風邪薬など）の摂取後はダイビングをしないでください。体調の悪い人や持病のある人は、必ず医師の診断を受けてください。

Items with the following headings describe scuba diving techniques and how to handle diving equipment. These sections must be completely understood, so be sure to read them with special care.



DANGER

Failure to obey the instructions under this heading may lead to accidents which result in serious injury or death.



WARNING

Failure to obey the instructions under this heading may lead indirectly to accidents which result in serious injury, death, and/or serious damage to equipment.



CAUTION

Failure to obey the instructions under this heading may lead minor accidents and/or minor damage to equipment.

DANGER

- It is extremely important that scuba divers using this product have undergone theoretical and practical training given by an internationally-recognized entity providing diving instruction. Due to safety considerations, those who have not obtained a C-Card [attesting to completion of training] from an entity providing diving instruction must not use this product. [This does not apply to those using the product during training, under the supervision of an instructor attached to an entity providing diving instruction.]
- Amateurs lacking knowledge of basic scuba diving techniques risk serious injury or death.
- Never scuba dive alone. Always dive under the buddy system.
- Diving alone is extremely dangerous, and could lead to a serious injury or death.

WARNING

- Make sure you are in good physical condition before you scuba dive. If you begin to feel cold, tired or unwell, do not overexert. Stop your dive.
- Never take alcohol or medicine (especially a nasal spray or medicine for a cold) before scuba diving. Those who are in poor physical shape or suffer from some chronic ailment should consult a doctor before considering diving.

Introduction

Congratulations for purchasing "bio tank lock 2".

Many divers have experienced dropping the tank while diving. The bio tank lock 2 enables all divers to have their tank held securely, while improving handling. The turning knob tightens the belt, and holds the tank securely. Also while diving, the strong spring keeps the tank in place. "bio tank lock 2" brings you more comfortable diving without running the risk of dropping the tank. "bio tank lock 2" is the world standard diving gear for new era.

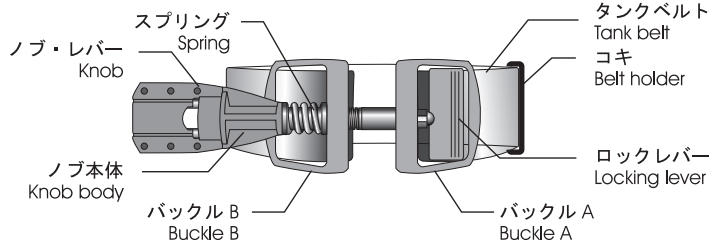
- Read the instruction manual carefully until you understand its contents completely.
- Do not use this product if you have not obtained a C-Card. [For details, see under DANGER!]
- bio-tank lock 2 is made for diving use only. Do not use it for any other purpose.

This instruction manual was prepared for those who have obtained a C-Card. Be sure to store this manual in a safe place, even after reading. If you are unsure of any item[s] herein, be sure to contact your dealer for advice.

Care

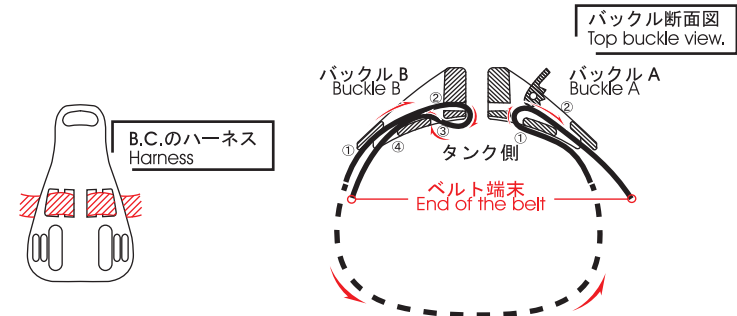
After use soak in clean fresh water overnight to remove all salt water then rinse again to remove any remaining salt water and sand. Shake and remove all excess water then place in a well-ventilated shady area and allow to dry. Never clean with gasoline, paint thinners, alcohol, detergent or other organic solutions, as doing so could cause the luster to fade, result in cracks or damage or even warp the shape of the product.

## ■各部の名称 - Part names



## ■STEP1 ■ 準備 - Ready

- ① B.Cジャケットにベルトを通す - Thread the belt through a B.C.  
 お手持ちのB.Cジャケットに通してあるタンクベルトと同じように、ハーネス部にバイオタンクロック用のタンクベルトを通します。  
 The way of threading is the same as conventional B.C.  
 Thread the belt through the harness of the B.C., and then through the buckle.

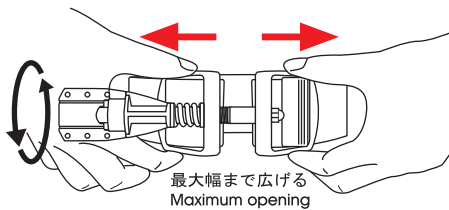


- ② バックルA・Bにベルトを通す - How to thread belt through buckle.  
 右上図バックル断面図を参照して、番号順にベルトを通して下さい。  
 For threading the belt, please follow the procedure in order as shown by the number of upper right.

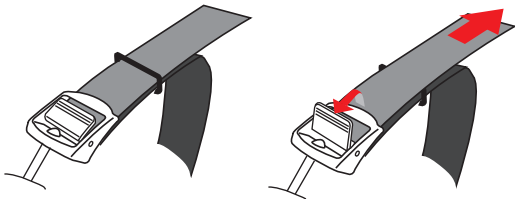
## ■STEP2 ■ ベルト調節手順 - How to adjust the belt

- ① タンクベルトを水に浸し、十分に水を吸い込ませます。  
 Fully soak the belt in water.

- ② ノブを回し、バックルA・Bを最大幅まで広げます。  
 Loosen the knob until maximum opening buckle A and B.



- ③ バックルA側のベルト端末をコキから外し、ベルト端末を引くことでロックレバーを解除します。  
 Remove the belt of Buckle A side from belt holder and raise the Lock lever.



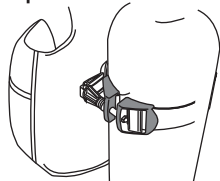
- ④ ロックレバーを解除した状態でベルトを押し出し、一杯まで緩めます。  
 この際、引っ張り過ぎると、バックルAからベルトが外れてしまう場合がありますので、ご注意ください。  
 Loosen the belt while holding the Lock lever fully open.  
 Do not remove the belt from the Buckle A completely.



- ※ ベルトを緩める際は、タンクから外して行って下さい。  
 Adjust belt before setting up to tank.

## ■STEP3 ■ バックル位置の調整 - Buckle position.

潜水時にロープ、網などがバックルへ引っ掛かることを防ぐためバックルがタンク側面に位置するように調整します。  
 Place the buckle to the side of the tank for prevention of hanging rope or net with the buckle while diving.

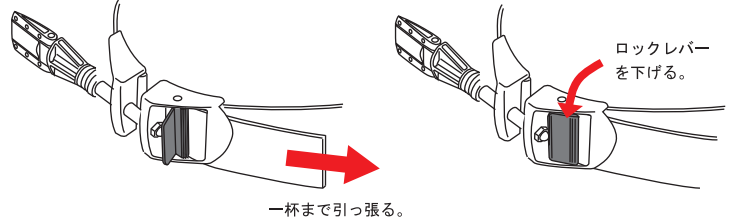


## ■STEP4 ■ タンクに固定する - Hold tank.

- ① タンクロックをタンクに通します。  
 Slide the tank lock onto the tank.

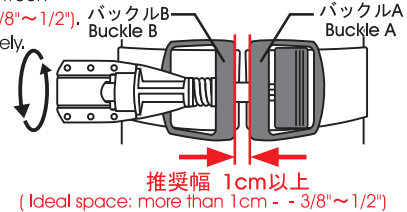
- ② バックルAのベルト端末を一杯に引っ張った状態で、ロックレバーを下げ、ベルトを固定します。これでタンクの円周とベルトの長さの調整が完了となります。  
 ペルト長の調整が完了したら、バックルAのベルト端末を再度コキにセットし直してください。

To fix the belt position, pull the belt firmly through Buckle A and when it is tight with all slack taken up then, lower and push the Locking lever down firmly.  
 After fixing the belt position, put the belt through the belt holder.  
 The tank lock is now set up correctly for the diameter of tank that you are currently using.



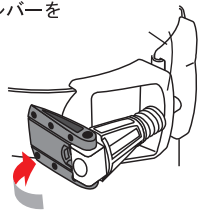
- ③ スプリングが完全に圧縮されるまでノブを回してベルトを締め、バックルA・Bの間が1cm以上離れていることを確認してから、タンクが完全に固定されているか確認します。

Tighten the belt by turning the knob until spring is fully compressed.  
 There should be only about 1cm between Buckle A and B (ideal space: 1cm - 3/8"~1/2").  
 Finally, confirm to hold the tank securely.



- ④ タンク固定後、ロープ等の引っ掛かりを防ぐためにノブ・レバーをタンク側に折り込み完了です。

After setting up, fold the knob to face the tank in order to prevent it from disrupting the free movement of the diver.

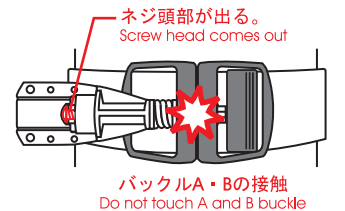


### ⚠ 注意

タンクを固定した際にノブ本体からネジ頭部が出る、バックルA・Bが接触するなどの場合は、破損原因となりますので、再度調整を行ってください。

### ⚠ CAUTION

Tightening the belt too much will cause damage to the knob.  
 Tighten the belt and adjust it to the same diameter as the tank.

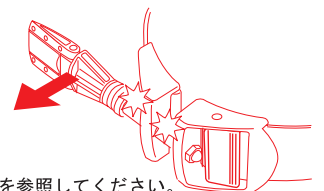


## ■STEP5 ■ タンクロックを外す - Removed.

ノブを緩めることでタンクロックを外すことができます。  
 その際、強力な締め付けのために、ノブを緩めてもバックルが動かない場合があります。  
 この場合はノブ本体を手前に軽く引いて頂ければ、バックルは緩みます。  
 The tank lock can be removed easily by rotating the knob in an anti clockwise direction.  
 Sometimes the buckle may still be locked tight even when the knob is fully loosened.  
 If this occurs pull the knob toward you to release the buckle.

タンクロックを外す際は、ロックレバーの操作は不要です。  
 またロックレバーが同位置で固定されていることで、2ダイブ目以降のベルト長の調整が必要なくなります。

To remove the tank lock from the tank, it is not necessary to raise the Locking lever.  
 You must only repeat Step 4, if you change to a different diameter tank for your next dive.



- ※ ロックレバーを解除する際は、STEP2③を参照してください。